

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ Y_u Pablo, mani ya_u Timoteo mena m_ujaare jã queti joo ati p_uurore. Corintop_u cãna Jesucristore caapi_ujarãre, to bairi nipetiro Dio yarã Acaya yepa macana quenare jã uca joo. Jesucristo ye quetire buio teñari majoc_u y_u ã, Dio y_ure c_u cac_uricarore bairona. ² Mani Pac_u Dio, mani Fpa _u Jesucristo mena caroaro m_ujaare c_u joato. Caroaro m_uja cãni yeri wari_uu_upe quenare c_u joato.

Sufrimientos de Pablo

³ Dio mani Fpa _u Jesucristo Pac_u caroa_u majuu ãmi. Mani bopaca t_uj_unucumi. Mani cat_ugooña ocab_utiro manire átinucumi. ⁴ To cãnacã nina mani capopiye tam_uoro mani cat_ugooña ocab_utiro átinucumi Dio. To bairi mani quena aperã capopiye tam_uorãre na cat_ugooña ocab_utipere mani átinemo maji. T_ugooña ocab_utiriquere Dio manire c_u cajoore bairona mani quena na cat_ugooña ocab_utipere mani joo maji. ⁵ Jesucristo c_u capopiye tam_uoriquere bairona mani quena mani popiye tam_uonemo. To bairi mani capopiye tam_uorije netoro mani cat_ugooña ocab_utipe macare mani joonemomi Cristo. ⁶ To bairi mani popiye tam_uonucu. M_uja cat_ugooña ocab_utiro boorã, to bairi caroorije m_uja cátinucurijere Dio m_uja yerire c_u wajoato ãrã jã popiye tam_uo, Jesu

ye quetire buio teñabana. To bairi Dio tũgooña ocabũtiriquere jãre cajom mũa quenare tũgooña ocabũtipere joogumi. Mũaare netoogumi Dio. To bairi jã capopiye tamũorijere bairona mũa quena popiye tamũorã mũa tũgooña ocabũtigarã. ⁷ Jãre bairona mũa capopiye tamũoro mũa catũgooña ocabũtiro átigumi Dio mũa quenare. To bairi caroaro mũa cabaipere jã majituga.

⁸ Yũ yarã, Asiapũ ãnaa seeto jã capopiye tamũoriquere mũa camajipere jã boo. Seeto majuu jã capopiye tamũowũ. Dope bairo jã cáti majiquẽpũ. “Mani bai yajigarã,” jã caĩ tũgooñawũ. ⁹ “Jesu ye quetire mani cabuio teñarije wapa mani jãagarãma,” jã caĩ tũgooñawũ. Dio cabai yajiricarãre catunu catio majii jetore na tũgooña tutuato ãro to bairo cabaiwũ jãre. “Jã majuuna catũgooña ocabũtirã jã ã,” na ã tũgooñaqueticõato ãro cabaiwũ. ¹⁰ Dio jã cabai yajibopere canetoowĩ. “To bairona jã netoonucucõami,” Diore jã ã tũgooña nũcũbugo. ¹¹ Diore jãre mũa cajenibojanucuata to bairona jã netoonucucõagumi Dio. Capãarã Diore cajenibojarã, jãre caroaro cũ cátinemoro tũjurã camaja capãarã majuu, “Caroaro majuu nare áami,” Diore ã wariñuugarãma.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

¹² Ape wame quenare seeto jã tũgooña wariñuu. Ati yepa ãnaa ãtori mee caroaro jeto jã cátinucuwũ. Mũa tũpũ quenare to bairona jã cápũ. To bairi caroaro jã tũgooña. Jã majuuna jã camajirije mena jã cátiquẽpũ. Dio maca jã cátinemowĩ. ¹³ Mũaare uca joorã caroaro mũa caapi majipe jetore jã

ucanucu. Ricati camajiriorijere jã uca jooquet-
inucu. To bairi tiere caroaro m̃ja caapi majipere
jã boo. ¹⁴Carecomaca m̃jaare jã cauca jooriquere
mere m̃ja api maji bairã p̃ua. To bairi ape r̃m̃u
mani Ũp̃au Jesucristo ati yepa c̃u catunu ejari r̃m̃u
mani ani wariñuugarã. Pablo jãa caroaro jãre
cabuiowã ãrã m̃ja wariñuugarã. Jã quena caroaro
jã cabuiorijere caapi ñc̃ub̃ugowã Corinto macana
ãrã caroaro jã wariñuugarã.

¹⁵⁻¹⁶ To bairi ỹu mena t̃ugooña wariñuurãma ãi
nemoona m̃ja t̃p̃u ỹu cáaágabar̃u. Macedoniar̃u
aác̃u na ỹu t̃j̃u neto aág̃u Corinto macanare, ỹu
caĩ t̃ugooñabar̃u. Tunu acú quena na ỹu t̃j̃u
baroog̃u, ỹu caĩ t̃ugooñabar̃u. To bairi p̃ugani
nare ỹu catuj̃ro seeto wariñuugarãma, ỹu caĩ
t̃ugooñabar̃u. To bairi Judea yepar̃u ỹu cáaápe
quenare ỹre átinemogarãma, ỹu caĩ t̃ugooñabar̃u.
¹⁷ M̃jaare ãtog̃u mee, “To bairo ỹu baig̃u,” m̃jaare
ỹu caĩbar̃u. Cariape t̃ugooñari meena ãric̃mi,
to bairo ãtoc̃õau ãric̃mi, ¿ỹre m̃ja ã t̃ugooñati?
Noo booro cácu cañc̃ub̃ugoquẽc̃u ãc̃mi, to bairi
yoaro mee nairoacã c̃u caĩrijere wajoãmi, ¿ỹre
m̃ja ã t̃ugooñati? ¹⁸ Dio maca nipetiro m̃jaare
jã cabuiorijere majiimi. M̃jaare buiorã ãtorique
mena jã buioquetinucu. Cariape jeto m̃jaare jã
buionucu. ¹⁹ Jã itiarãna, ỹu Pablo, Silvano, Tim-
oteo m̃jaare jã caĩ buionucuw̃u Dio Mac̃u Jesu-
cristo c̃u cãniere. Jesucristo quena c̃u cabuiorije
cawajoaquẽjupi. Nipetiro c̃u Wadarique cariape
jeto ã. To bairi jã quena jã ãtoquetinucu. ²⁰ Jesu
maca, “To bairo ỹu átig̃u,” Dio c̃u caĩ c̃ũricarore
bairona cáti peõu ãmi. To bairo cácu c̃u cãno,

“Cariape cácu ãmi Dio,” cáre mani ĩ nꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ wariñuunucu. Jesucristo cu cabaipe Dio cu caĩ buio jꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ carore bairona cabaiwꝛ ĩrã Diore mani ĩ nꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ wariñuunucu. ²¹ Diona jã cabeje cũñupi cu yarã cãniparãre. Mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ quenare to bairona mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ cabeje cũñupi Dio. Tꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ tutuarique quenare manire cajooyupi Dio cáre mani canꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ aninucuparore bairo. ²² Cu yarã cãniparãre manire beje cũri cu Espiritu Santore manire cajooyupi Dio. “ ‘Apeye nipetiro mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ yꝛ joogꝛ,’ yꝛ caĩ cũrique cõo joogꝛmi,” na ĩ majiato ĩi, manire cajooyupi Dio cu Espiritu Santore.

²³ Apeye cariape mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ yꝛ ĩ Dio cu catujꝛo. Mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ tꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ aágabacu quena yꝛ cáááquẽꝛꝛ, tutiire bairo na yꝛ ĩboꝛ ĩi. To bairo yꝛ caĩro jꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛãma ĩbacꝛ yꝛ cáááquẽꝛꝛ. ²⁴ To bairi mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ carotirãre bairo, “Ocõo bairije jetore tꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ nꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ,” mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ jã ĩquetinucu. Caroaro Jesu ye quetire mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ tꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ nꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ aninucu. To bairi caroaro cãni wariñuurã na ãmaro ĩrã mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ átinemorã jã átinucu.

2

¹ Tĩꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ mena ãcꝛꝛꝛꝛꝛꝛ mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ cajꝛꝛꝛꝛꝛꝛ yꝛ cáꝛá. To bairona jꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛãma tunu ĩbacꝛ mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ tꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ yꝛ cáááquẽꝛꝛ. ² Mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ jeto yꝛ sawariñuupere mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ átinucu. To bairi mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ tꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ ejaꝛ mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ cajꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ yꝛ cáꝛata ñuuquetiboro. To bairi yꝛ quena mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bairona jꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛĩ yꝛ ejaꝛoꝛ. ³ To bairi mꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ aáquẽꝛꝛna queti joorica pũuro jetore yꝛ cauca joowꝛ. Ñuuquẽto na cáti aniere na quenoꝛ jꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛã ĩbacꝛ yꝛ cáááquẽꝛꝛ. Tĩere

na caquenooro bero yu aágu, yu caĩ tũgooñawu. Na caquenooguẽtona na tũpu yu caejaata yu wariñuuquetibou. Seeto tũgooñarique pairique mena mũaare ĩ tutiire bairo yu baiboricu. Na tũpu ãcu yu cawariñuuro na quena wariñuuborãma, yu ĩ tũgooña. ⁴ To bairo queti joorica pũurore mũaare uca jou seeto tũgooñarique pairi yu caotiwn. Na tũgooñarique paiato ĩi mee mũaare yu cauca joowu. Mũaare yu camai tũgooña netorije macare na majiata ĩi yu cauca joowu ti pũurore.

Perdón para el que había hecho mal

⁵ Mũa mena macacu rooro cátibatacu maca yu jeto meere yu cajutiritiro yu cámi caroorije cu cátaje jũgori. Mũa quena mũa cajutiritiro cájupi. To bairo ĩi seeto majuu ĩ netogu mee yu ĩ. ⁶ To bairo cátaçure yu caĩ rotirore bairo mere mũa caneñaporopu cãre mũa capopiyeyeyupa. To bairo yucu cu cayeri wajoaro tũjũrã to cõona cu popiyeye janaña. ⁷ To bairo caroorije cu cátajere majirioya. Cu catũgooña ocabũtiro ája, jutiriti netobacu ñuu majiquetiboumi ĩrã. ⁸ To bairo ocõo bairo mũa cátipere yu boo. Cãre mũa camairijere cu iñoõña tunu. ⁹ Cajũgoye mere mũaare yu cauca joowu, ¿cariapena yu cáti rotirore bairona na ánaati? ĩ majigu. ¹⁰ Nii rooro mũaare cáçure mũa camajirioata yu quena cãre yu majirioyu. To bairo cãre camajiriope to cãmata Jesucristo cu catũjũro cãre yu majirioyu. Caroaro mũa cãniparore bairo ĩi to bairo yu átigu. ¹¹ Caroaro cãre mani camajirio Sataná mani áti neto majiquetigumi. Caroaro mani maji Sataná rooro manire cu cátagarijere.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Troa cawamec̄ti macap̄u mani Ɔpāu Jesu ye quetire buio ejāu caroaro ȳu cabuiorijere caapigabama cap̄aar̄ã to macana. ¹³ Caroaro ȳure na caapigarije to c̄anibato quena yoaro top̄u ȳu catuaquẽp̄u. Tito, ȳu mena macac̄ure top̄u b̄ugaquetibac̄u seeto ȳu cat̄ugooñarique paiw̄u. C̄ũre ȳu cat̄uj̄ata m̄ja c̄ãnie quetire ȳure buio-boric̄ami. Tiere queti ap̄iri ȳu t̄ugooñarique pai-quetiboric̄u yua. To bairi Troa macanare na átaje uĩ, atop̄u Macedonia yerap̄u ȳu c̄aaácoap̄u yua.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Ȳu cat̄ugooñarique pairique to c̄anibato quena Diore ȳu ĩ wariñuu. Jesucristo j̄ugori caroaro mani c̄atipere mani átibojami Dio. C̄u ye quetire mani cabuio ro manire camatagar̄ã nipetir̄ãre na netonucumi Dio. To bairi mani j̄ugori c̄u ye quetire aper̄ã quena na caapi majiro áami Dio. To bairi caroaro caj̄ati ñuurije caj̄ati jejarore bairona nipetiro p̄u jeja peticoapa Jesu ye queti quena. ¹⁵ Jesucristo ye quetire aper̄ãre mani cabuio ro caroaro mani t̄uj̄u wariñuumi Dio. To bairi werea unie na cabuje m̄goro camaja nipetir̄ã tie caroa caj̄ati ñuurijere wini majima. To bairona nipe-tiro p̄u to cajejarore bairona Jesu ye queti quena jeja peticõa. Dio c̄u canetooricar̄ã t̄up̄u, Diore cabooquẽna, c̄u capopiyeyepar̄ã t̄up̄u to bairona jeja peticoa. ¹⁶ Dio c̄u capopiyeyepar̄ã maca caj̄ati j̄iarijere bairona ã Jesu ye queti mani cabuio ro. Dio c̄u canetooricar̄ã macare caroa caj̄ati ñuurije cacaticõa aninucupere cajoorijere bairona ã, Jesu ye quetire mani cabuio ro. ¿Ni maca tie quetire to bairo bai, c̄u buio majic̄ati? Dio jeto mani cabuio

majipere mani joo majimi. ¹⁷ Aperã capãarã Dio ye quetire noo cabooro buio teñama apeye canuni wapatanucuri majare bairona. Jã maca nare bairo jã baiquẽe. Dio cã cajooricarã aniri cã catujjoro cariape mũaare jã queti buionucu Jesucristo ye quetire.

3

El mensaje del nuevo pacto

¹ Dio ye quetire cariape jeto jã buionucu. To bairo jã caĩro apirã, “Na majuuna na cátiere ĩcõarãma,” jãre mũa ĩrã. Aperã maca, “Cariape ĩ buioma Pablo jãa,” ĩrica pũuro jãre na caucabojara pũuro mũaare jã caiñooro booquẽto. Mũa quena, “Cariape caĩ buiorã ãma Pablo jãa,” jãre mũa caĩ ucabojari pũurore jã booquẽe. Aperã maca to bairo áta pũurore boorãma, aperãre na caiñoopa pũuro. ² Jesucristore caroaro mũa caari nũcũbũgoro tũjũrã aperã quena, “Cariape macajere ĩ buioma Pablo jãa,” ĩ majigarãma. To bairi aperã na caucabojari pũurore jã booquẽe. Mere jã majuuna ucabojaricarore bairona jã tũgooña maji. Aperã nipetiro Jesure mũa caariũjaro tũjũri, “Cariape na cabuioyupa Pablo jãa,” ĩ tũjũ majirãma. ³ Jã jũgori Jesucristo ye quetire mũa caariũjaro caroaro majuu mũaare cátiбойayupi Jesu. To bairi mũaare tũjũri, “Caroaro majuu Jesucristo nare cátiбойayupi,” mũaare ĩ tũjũ majigarãma aperã quena. To bairi Jesucristo pãpera pũuropũ, “Caroaro áama Corinto macana,” aperã na cabuepa pũurore caucaquẽjupi Jesu. Ūta pãĩpũ Moisére Dio cã caucabojaricarore bairo

cátiquẽjupi Jesucristo maca. Cũ Espíritu Santo mũaja yeri macaje macare cawajoayupi, aperã caroaro mũajaare cũ cátibojariquere na tũjuato ñi.

⁴ Jesucristore caapi nũcũbugorã aniri cariapena, “Jãre átinemomi Dio,” jã ñ maji. ⁵ Dio ye quetire jã cabuiori wame jã majuuna catũgooñari wame me ã. Nipetiro jã cabuionucuriye Dio cũ carotiro jã buio maji. To bairi jã majuuna jã buio majiquẽe. Cũ maca jã átinemonucumi. ⁶ Cawama wame, “Camajare caroaro na yũ átibojagu,” cũ cañ cũrica wame nare jã cabuio majiro átinemonucumi Dio. Cawama wame cũ cañ cũrica wame maca papera pũuropũ, “Ocõo bairije caroare aja,” ñ uca turique me ã. “Espíritu Santo jũgori caroare mũaja áti majigarã,” ñ cũrica wame maca ã. Tirũmũpũ macá wame Moisé cũ caucarica wame jũgori, “Cabui pacoorã, cabai yajiparã mani ã,” mani ñ maji. Espíritu Santo jũgori maca caroare áti majirique ã. To bairi caroaro catiriquere cajou ãmi Espíritu Santo maca. ⁷ Moisépũre Dio cũ caroti cũrique ãta pãiripũ ucarique cãñupa. Tiere cũri cũ catutuarijere, caroau cũ cãniere to macanare na caiñoõñupũ Dio. Caroaũ majuu cũ cãniere iñoũ, Moisé riya seeto caajiyaro cájupũ Dio. To bairi Israel macana Moisé riya caajiyaro maca cũ catũju majiquẽjuparã. Cabero Moisé riya caajiyariye capeti nutuajupe. Ti paũ cãno Moisépũre Dio cũ cacũrique, “Tiere cátiquẽnare yũ popiyeyegũ,” cañ cũñupi Dio. ⁸ To bairo ti wamere cũri caroaro majuu Dio cũ cãniere cũ caiñooro netoro majuu iñoogũmi Dio, cũ Espíritu Santore manire jou. ⁹ Ocõo bairo ã: Moisépũre Dio cũ cacũrica wame caroa wame cãñupa, “Tiere cátiquẽnare

y_u popiyeyeg_u,” ĩrica wame anibato quena. To bairi Dio, “Caroorije manare na y_u t_uj_u Jesucristo j_ugori,” manire c_u caĩ c_urique maca seeto majuu cañuu netori wame ā. ¹⁰ To bairi Jesucristo ye cawama wame mani cat_uj_u c_oñ_uata Moisé ānac_u c_u carotirique maca cawatoa macaje rotirique anic_oā yua. ¹¹ Moisé p_ure Dio c_u carotirique nemoona capetipe cañupa. Jesucristo ye queti maca capeti-quetipe aniri tie netoro cānie ā.

¹² Jesucristo ye cawama quetire mani caapi_ujarije j_ugori, “Jesucristo mani netoog_umi,” mani ĩ yuu maji. To bairi Jesucristo ye cawama quetire uwiricaro mano camajare jā buionucu. ¹³ Dio ye quetire buiori Moisé ānac_u c_u cātatore bairo jā átiquēe. C_u riya caajiyarije capetiro Israel macanare na t_uj_u rotiquēc_u jutiro ajero mena cab_ugá tooyup_u. ¹⁴ Dio c_u carotiriquere Moisé c_u cabuoro Israel macana caapi puoquējuparā. Yuc_u quenare na pāramerāp_u quena to bairona api majiquetic_oama Dio nare c_u caqueti buiobatajere. Dio ye queti ucarica p_urore buerā api puoquēema. Jutiro ajero mena b_ugá tooricarāre bairo baima naa. Api puoquetibana ti ajerore c_ugonucuc_oarāre bairo baima mai. Jesucristo j_ugori jeto Dio ye quetire caapi majirā mani ā. Tiere apirā manire cab_ugábata ajerore carocararāre bairo mani ā yua. ¹⁵ To bairi yuc_u quenare Moisé ānac_u c_u caucariquere buerā judío maja na r_upoare jutiro ajero mena na r_upoare b_ugá tooricarore bairona anic_oama. To bairi api puo majiquēema. ¹⁶ Mani Υ pa_u Jesucristore mani caapi_ujaro bero mani r_upoa cab_ugári ajerore ne wooricarāre bairo mani bai yua. To bairi c_u ye quetire mani yerip_u caroaro

mani api maji, mani Ўрауре caapi нѳцѳбѳгорѳ
 aniri. ¹⁷ Mani Ўраѳ Jesucristo цѳ Espíritu Santo
 jĩcaѳna ãmi. To bairi Jesu цѳ Espíritu Santore
 mani jou caroaro mani cãnipere mani joomi. To
 bairi, “Moisé цѳ carotiriquere mani cáti peoquētie
 wapa mani popiyeyegѳmi Dio,” ĩ tѳgooñarique
 maa. ¹⁸ Mani Jesucristore нѳцѳбѳгорѳ jutiro ajero
 mena cabѳgá toorãre bairo mani aniquēe mania.
 Dio cãniere caroaro catѳjѳ majirãre bairo mani
 tѳgooña maji. Dio цѳ cãniere tѳgooña majiri eňoro
 caajiyaro catѳjѳ canamurãre bairo mani ã. To
 bairi Dio цѳ cãniere aperã quenare mani iňoo
 neto maji. Цѳ cãniere tѳjѳrã seetobѳja cãre bairo
 netobѳjaro caroaro mani ani nutuagarã. Mani
 Ўраѳ cabauquēcѳ jѳgori to bairo mani baigarã.

4

¹ Jãre mai tѳjѳri atie jã paariquere jãre cacũwĩ
 Dio Jesucristo ye quetire jã cabuiorijere. To bairi
 jã tѳgooña ocabѳti. ² Camaja bobooro átajere ána
 yajioropѳ na cáti uniere jã átiquēe. ĩtorique mena
 Dio ye quetire jã buioquēe. Tierе wajoari mee
 cariape jeto jã ĩ buionucu. Nipetiro jã cátiere
 tѳjѳmi Dio ĩrã baujaro jeto jã átinucu. To bairo jã
 cátiere tѳjѳri, “Caroaro cána ãma,” jãre ĩ majirãma
 camaja. ³ Noo Jesucristo ye quetire jã cabuiorijere
 caapi majiquēna una Dio цѳ capopiyeyeparã ãma.
⁴ Ati yepa macana Diore na caapi нѳцѳбѳгоquētie
 jѳgori na ѳраѳ Sataná cacapea tѳjѳ majiquēnare
 bairo na catѳgooña majiquēto áami. Jesucristo ye
 quetire api нѳцѳбѳgorema ĩi to bairo nare áami.
 Jesucristo, Dio цѳ cãniere cacѳgoѳ majuu цѳ ye
 queti caňuu netorijere na api majiqueticōato ĩi, to

bairo na áami Sataná. ⁵ Atie quetire buiorã já macare ñucubũgoya ãrã mee já buionucu. Mani Ƨpaũ Jesucristo macare na ñucubũgoato ãrã to bairo mũjaare já ã buionucu. To bairi mũjaare paa coteri majare bairona já bainucu tiere mũjaare buiorã. ⁶ Dio nemoopũna ati yepa canaitĩabatajere cabujuro cájupi. Tiere cũ cáatore bairona mani yeripũ cũ yere mani caapi majiquetibatajere mani caapi majiro cájupi. To bairi, “Caroaũ majuu ãmi Dio,” mani ã maji yucũra yua, Jesucristo quena caroaũ majuu cũ cãniere majiri.

El vivir por la fe

⁷ Caroaũ majuu cũ cãniere mani camajirije paio majuu cawapacũtie majuu ã. Mani majuuna cawatoa macana mani ã. To bairi rĩi mena áta rũri cawatoa cãni rũri to cãnibato quena cawapa pacarije oro cuiiri cajaanari rũrire bairona já ã, Dio ye quetire cabuionucurã aniri. To bairi cawatoa cãna, catutuaquẽna mani cãnibato quena cũ yere já cabuio rotiwĩ Dio. Camaja maca na majuuna na catũgooñarije jũgori mee, “Dio cũ catutua netorije jũgori maca buioma,” jãre na ã tũjũato ãi, já cabejeyupi Dio. Cawatoa cãna já cãnibato quena já cabejeyupi Dio cũ ye quetire cabuioaparãre. ⁸ Popiye baibana quena, “¿Dope bairo mani ánaati?” já ãquẽe. “Seeto tũgooñarique paibana quena dope bairo áti majiña maa,” já ãquẽe. ⁹ Camaja rooro jãre na cátigabato quena Dio maca já mena aninucucõami. Já aáweoquẽemi. Jãre na catune roca cũrãre bairo já bai. To bairo na cána já cãnibato quena jãre áti re majiquẽema. ¹⁰ Noo já cáaáti paũpũ Jesucristore na cajĩaricarore

bairona jā quenare jā j̄aganucuma. To bairo j̄are na cātigabato quena jā anicōa mai. To bairo jā cabairijere t̄aj̄uri camaja nipetirā, “Jesucristo cacati majuu na mena aninucucōami,” jā ī majima. ¹¹ Noo jā cacatiri r̄um̄u cōona Jesucristo ye quetire jā cabuorije wapa aperā jā j̄agama Jesucristo yere caapigateerā maca. To bairo na cātigabato quena jā anicōa mai. Popiye tam̄ori jā cabai yajiri rupāri j̄gori Jesucristo c̄u c̄anaje cutiere majigarāma aperā. ¹² To bairo camaja j̄are na caj̄agabato quena jā maca caroaro Dio mena m̄ja c̄anicōa aninucuparore bairo cātibojarā jā ā.

¹³ Dio ye queti ucarica p̄uor̄u ocōo bairo ī ucarique ā: “Diore ȳu t̄ugooña n̄uc̄ub̄go. To bairi c̄u yere m̄jaare ȳu cabuiow̄u.” To bairona jā bai jā quena. Diore jā t̄ugooña n̄uc̄ub̄go. To bairi c̄u ye quetire jā buionucu. ¹⁴ Mani maji Dio Jesucristore c̄u catunu catoricarore bairona mani quenare mani tunu catioḡumi. Jesucristo mena macana mani c̄ano mani quena to bairona mani átiḡumi Dio. Manire tunu catori j̄īcaro mena c̄u t̄up̄u manire jee aáḡumi. ¹⁵ Nipetiro popiye jā cabairije cabaiyupa caroaro Dio mena m̄ja c̄aniparore bairo. To bairi popiye jā catam̄oro bero capāarā Dio ye quetire caarij̄arā aninemogarāma. Na quena caroaro nare c̄u cātiere majiri, “Ñuu majuc̄ōami Dio,” c̄u ī wariñuu n̄uc̄ub̄gogarāma.

¹⁶ To bairi jā t̄ugooña ocab̄tinucucōa. To c̄anacā r̄um̄u jā rupāu cab̄uc̄abato quena jā yerip̄u t̄ugooña ocab̄tiri netob̄jaro jā t̄ugooña ocab̄ti j̄goye c̄atinucu. ¹⁷ Ati yepap̄u ānaa jā capopiye tam̄orije nemoona petigaro. To bairi ñee ma-

juu me ã tiea. Ati yeparu ãnaa popiye jã cabair-
ije jũgori netobũjaro capetiquetipere jã bũgagarã.
18 Ati yepa macajere capetipe cãno maca seeto jã
tũju ujaquetinucu. Cabauquẽtie umurecoo macaje
macare jã tũju ujanucu. Mani catũjũriye ati
yepa macaje capetipe ã. Umurecoo macaje mani
catũjuquẽtie maca capetiquẽtie anigarõ.

5

1 Ati yeparu mani cacatiri rupu capetipa rupu
ã, mani ã maji. Camajocu wiire cu cãtibata wii
caboã ñarore bairo mani rupu quena boa yaji-
garõ. To bairo cabaibato quena Dio umurecoopu
capetiquetipa rupu quenoõ yumi. Ti rupu
maca camajocu ya wii caboã ñarore bairo capetipa
rupu me anigarõ. 2 Ati yepa macã rupu
popiye baibana mani quepenucu. Umurecoopu
mani cãnipa rupu macare seeto mani wajoa-
ganucu. 3 Cawama rupu cũgo wajoari cawama
jutii cajiã wajoarãre bairo mani anigarã. To
bairi carupu mana mani aniquetigarã. 4 Ati
yepa macã rupu to cãnacã rupu popiye baibana
mani quepenucu. Mani rupu to cõona to bai
yajiatõ ã mee yã ã. Mani rupu cawama jutiro
mani cajiãarore bairo to bai wajoaato ãi yã ã. To
bairi cawama rupu mani cacũgoro cãni jũgori
rupu maca nemoona ati yeparu bai yajigarõ.
5 Diona to bairo caroaro majuu mani cabaipere
caquenoõ jũgoyeyebõjayupi. To bairi cu Espĩritu
Santo manire cajooyupi, cawama rupu mani
cacũgopere na maji jũgoye cũparo ãi.

6 Tiere tũgoõñari Dio mena mani tũgoõña
ocabũtinucu. Ati yepa macã rupu mena ãnaa Dio

tupure mani aá majiquêe, mani ï maji. ⁷ To bairi untarecoorun mani cabaipere tujun majiquetibana quena Diore mani tugooña nucubugo. Cun tugooña nucubugori, cun caqueno juyoyeyebojaricarore bairona baigaro, mani ï maji. ⁸ To bairo ï tugooñari mani tugooña wariñuu. Nemoona mani Upan Dio mena anigarã mani cabai yajipere mani tugooña wariñuu, cun mena mani cãno maca ñuu netoboro ïrã. ⁹ Ati yeparun catirã o bai yajiri bero quenare mani Upan Dio cun caboori wame jetore mani átiganucu. ¹⁰ Jesucristo cun cabejeri pan cãno mani nipetiro mani cátajere manire bejegumi. Manire bejeri to cãnacãurena ati yepa ãnaa mani cátaje cõo caroaro o rooro mani cátajere manire wapa joogumi.

El mensaje de la paz

¹¹ To bairi, “Cariape to cãnacãurena wapa joogumi Dio,” cun ï tugooña nucubugori camajare, “Jesu ye quetire apiujaya,” nare jã ï buionucu. “Caroaro camajare buionucuma,” jã ï tujun majiimi Dio jã cátinucurijere. Maja quena maja yeripun caroaro jã cátinucurijere maja majigarã. ¹² “Aperã netoro caroaro cána jã ã,” ïi mee mjaare un ï. Aperã jãre cawada pairã macare, “Caroaro cána ãma Pablo jãa,” nare maja ïato ïi mjaare un ï. Jãre cawada pairã maca apeñ caroaro cun yeri macajere tujun jeñoquetibana quena, “Caroan ãmi,” ï tujurãma, cun rupun macaje caroan cun cabaurije jetore tujuri. ¹³ Aperã, “Camecurã ãma,” jãre ïrãma. To bairo jãre na caĩbato quena camaja Diore na nucubugoato ïrã to bairo jã átinucu. Mecurã mee jã bai. Jã majuuna jã caboorije meere, maja

maca caroaro m̄ja cānipere boorã jã átinucu. ¹⁴Jesucristo seeto manire c̄ camairijere t̄ḡooñari c̄ ye quetire jã buionucu, popiye tam̄obana quena. Manire cabai yajibojayupi Jesucristo. To bairi mani nipetiro caroarije mani cátajere cabai yaji wapayericarãre bairo jeto cãna mani ã, Jesucristo manire c̄ cabai yajibojarique j̄gori. ¹⁵Caroorije mani cátajere netooḡu mani nipetirãre mani cabai yajibojayupi. To bairo manire c̄ cátibojaro mani majuuna noo mani caboورونا cátiquetiparã mani ã. Jesucristo manire cabai yajibojaric̄, catunu catiric̄ c̄ cabooriye macare cátiparã mani ã yua. ¹⁶To bairi apeĩre c̄ rup̄a c̄ cabaurijere t̄j̄ubana quena c̄ yerip̄u c̄ cabairije macare mani t̄j̄u majiquẽna. “Caroac̄ ãmi,” mani ĩ beje majiquẽe, c̄ yeri macajere t̄j̄u majiquetiri. Ȳu quena tir̄m̄ur̄e Jesucristore to bairona ȳu caĩ t̄ḡooñabar̄u mai. “To bairona cawatoa macac̄, ati yepa macac̄ ãmi,” ȳu caĩ t̄ḡooñabar̄u Jesure. Yuc̄ra to bairo ȳu t̄ḡooñaquẽe yua. ¹⁷J̄ic̄a noo cabōu Jesucristo mena cãc̄u apeĩ ãmi yua, c̄ cat̄ḡooñarijere cawajoaric̄ur̄u aniri. Rooro c̄ cátinucurique nipetiro cawajoaric̄ur̄u ãmi. To bairi caj̄goyep̄na c̄ cátinucubataje átiquetinucumi. Cañuurije macare ati aninucumi yua.

¹⁸Atie nipetiro Diona to bairona manire cátibojayupi. C̄ Mac̄u Jesucristo manire c̄ cabai yajibojarique j̄gori cãre cat̄j̄u teerã cãnanare c̄ mena macana mani cãniparore bairo cájupi Dio. To bairi camaja nipetiro caroaro c̄ mena na cãno bōu c̄ ye quetire jã cabuio roti joowĩ. ¹⁹Ocõo bairo ã: Jesucristo c̄ cabai yajibojarique j̄gori ati yepa macana nipetirã c̄ mena macana na

cãno átigami Dio cãre catujũ teebatanare. To bairi rooro na cátaje wapare na popiyeyequetigũmi Dio, Jesucristo mena na cãmata. To bairi aperã na camajiparore bairo tie quetire jã cabuio roti joowĩ Dio. ²⁰ To bairi Jesucristo ye quetire buio teñari maja jã ã. Mũjaare jã caqueti buiorije jũgori, “Yũ mena macana na ãmaro ãi,” to bairo mũjaare ãmi Dio. To bairi cũ ye quetire buio teñari maja aniri, “Mũja quena cũ mena macana ãña,” mũjaare jã ãnucu. ²¹ Jesucristo maca jĩcani uno caroorije cátiqũjupi. Caroorije cátiqũcũ anibacũ quena Dio maca caroorije wapa cacũgõre bairo cũ cãno cájupi Dio cũ Macũ Jesure. Mani maca mani cabai buiyerije jũgori to bairo cájupi Dio. Mani Jesucristo mena ãnaa cabui cãtiqũena anigarãma ãi to bairo cájupi Dio.

6

¹ To bairi Dio ye quetire buiori maja aniri ocõo bairo nũcũbũgorique mena mũjaare jã ã. Mũjaare Dio cũ camai tũjũrijere majibana quena caariqũenare bairo baiquẽja. ² Dio ye queti ucariica pũũropũ ocõo bairo ã ucarique ã:

Mũjaare yũ cátinemogari paũ mũja cajeniro apiri mũjaare yũ átinemogũ. Mũjaare yũ netoogũ. To bairi yucũacãna mere camajare Dio cũ cátinemogari paũ anituga. Yucũacãna cũ ye quetire caapirãre na netoogũmi Dio.

³ To bairi Dio ye quetire buiorã ricati jã átiqetinu, aperã jã cabuiorijere wapa maa ãrema ãrã. ⁴ Dio yarã cariape cũ ye quetire cabuiorã jã cãniere camaja na camajiro jã boo. To bairo boorã popiye jã catamũonucurijere jã nũcacõa.

Jĩca paũ cũ ye quetire buiorã popiye majuu jã bainucu. Ape paũra jã caboorije uniere jã cũgoquetinucu. Ape rãmũra aperã jã cabuioijere apigateerã seeto jãre matanucuma. ⁵ To bairi ape rãmũra jã quẽnucuma. Ape paũra preso wiipũ jãre jõonucuma. Ape paũra rooro jãre átigarã roorije ĩ awaja teñanucuma. Ape rãmũ seeto majuu jã paa popiyecati, yerijãquẽnana. Ape paũra jã ñigo rianucu. ⁶ To bairo jã cabairijere tũjũrã camaja nipetirã majima cariape Dio ye quetire cabuioirã jã cãniere. Ocõo bairo caroaro jã cátinucurijere tũjũ majima. Jesu ye quetire caroaro jã maji. Ricati jãre cabairo jã nũcanucu. Aperãre caroaro jã átinemonucu. Espĩritu Santo jã mena anicõa aninucumi. Aperãre ĩtori mee nare jã mai tũjũ. ⁷ Caroaro cariape jeto Dio ye quetire jã buionucu. Dio cũ catutuarije jũgori to bairije cũ caboorijere jã áti maji. Caroaro átiri caroorije macare jã mata maji. ⁸ Camaja jĩca rãmũrire caroaro jã nũcũbũgoma. Ape rãmũra rooro jã tũjũma. Jĩca rãmũri, “Caroaro áama,” jã ĩma aperã. Ape rãmũra, “Rooro áama,” jã ĩma. Cariape jã caĩ buioirije to cãnibato quena caĩto teñari majare bairo jã tũjũma. ⁹ Ape rãmũra, “Aperã ãma,” jãre ĩ tũjũ rocacõama. Camaja nipetiro na camajirã jã cãnibato quena to bairo rooro jãre ĩma. Ape rãmũ jãre jĩaga cotema. Popiye jã catamũoro átibana quena jãre jĩa rocaquẽema mai. Jã catícõa. ¹⁰ To bairo jã caropiye tamũonucurije tũgoõñarique paibana quena jã wariñuunucucõa. Cabopacoorãre bairo anibana quena Dio ye quetire jã cabuioirije jũgori aperã capãarãre capee cacũgorãre bairo na cãno

jã áa. Ñee uniere cꞑgoquetibana quena Dio cꞑ cajoorije jꞑgori nipetirije jã cꞑgo.

¹¹ Jã yarã, rꞑjaricaró mano jã catꞑgooñarije nipetiro mꞑjaare jã queti buio peocõawꞑ, seeto mꞑjaare mairã. ¹² Ricati mꞑjaare jã tꞑgooñaquêe. Mꞑja maca ricati mꞑja tꞑgooñarã jãre. ¹³ Jꞑcaw cꞑ punaare caroaro cꞑ carotirore bairona nꞑcꞑbꞑgorique mena mꞑjaare yꞑ ã. Mꞑjaare yꞑ camairore bairona yꞑre mꞑja camairo yꞑ boo.

Somos templo del Dios viviente

¹⁴ Jesucristore canꞑcꞑbꞑgoquẽna mena bapa cꞑtiquẽja. Caroare, caroorije mena aju majiña maa. To bairona cabujurije quena canaitiarije mena ani majiquẽe. To bairi Jesucristore cabooquẽna mena bapa cꞑtiqueticõaña.

¹⁵ Jesucristo quena Sataná mena bapacꞑti majiquẽemi. To bairi Jesucristore caariꞑjarã quena bapacꞑti majiquẽema cãre caariꞑjaquẽna mena. ¹⁶ Dio cãniquẽna wericarã aperã na cañuu buerã quenare Dio wiipꞑre cꞑ majiña maa. Mani maca Dio cacaticõa aninucꞑ yꞑ wiire bairo cãna mani ã. Cꞑ majuuuna ocõo bairo cañ jꞑgoyeyeyuri:

Ti yepapꞑ ãcꞑ yꞑ yarã mena yꞑ aninucꞑcõagꞑ. Noo na cáaátorꞑ yꞑ quena na mena yꞑ aágꞑ. Na Upꞑ yꞑ anigꞑ. Na maca yꞑ yarã majuu anigarãma.

¹⁷ Ape wame quena ocõo bairo ã ucarique ã:

“Caroorã tꞑpꞑ cãnibatana to cõona buticõaña. Na mena macana aniqueticõaña. Rooro na cátiere átiqueticõaña mꞑjaa. Yꞑ cañrore bairo bairã caroaro yꞑ mena mꞑja anigarã.

18 Yн maca мџја Расу ун anигн. Мџја maca саџтџа, cãromia quena ун punaa jeto мџја anigarã yua.” To bairona їmi mani Ёраџ catutua majуџ, ї ucarique ã.

7

1 Yн yarã ун camairã, atie мџјааре ун cabuiorije caroaro Dio manire сџ caї cї jџgoyeyerique ã. To bairi caroorijere cãtiqueti тџгооџа netoocõape ã, to cãnacã wamere. Mani rupaџre carooye tuurijere, mani yeri quenare carooye tuurijere cãtiqueti тџгооџа netoocõape ã. To bairi Diore сџ нџсџбџgori caroaro сџ catџjoorije macare cãtipe ã.

El cambio de actitud de los corintios

2 Ёїcani uno rooro мџјааре jã cãtiquẽрџ. Ёїсаџ macare jã carooye tuuquẽрџ сџ cãniere. Ёїcani uno мџјааре jã caїtoquẽрџ. To bairi jãre maiџа. 3 “Cabuicџna мџја ã,” ї mee ун ї. Cajџgoye мџјааре ун caїricarore bairona мџјааре ун mai. Yн саcatiri гџтџ cãno cõo мџјааре ун maigџ. Bai ya-jiipџ quena мџјааре ун maigџ. 4 Мџја cabairijere catџџ jeyџ aniri, “Caroaro áama,” ї тџџ yeri jaџari мџјааре ун ї тџгооџа ocabџti. Seeto popiye tamџobасџ quena, “Caroaro áama,” ун ї wariџuu мџјааре.

5 Macedoniarџ ejarã to cãnacã гџтџ yerijãri mee jã cabainucuџџ. Noo jã cãaãti paџ aperã rooro jãre cãtinucuџã. To bairi rooro jã cabainucuџџ. To bairo rooro baibana seeto uwirique mena jã cabainucuџџ. 6 To bairo jã cabaibato quena Dio тџгооџа ocabџtiriquere cajou maca jã catџгооџа ocabџtiro cãmї mani yaџ Tito сџ cae-jarije jџgori. 7 Сџ caejarije jџgori jeto meere jã

cawariñuuwu. Cu caqueti buiorije mena quenare jā caapi wariñuuwu. Mɔja cāti aniere tɔjɔu catɔgooña ocabɔtiyupɔ Tito. Seeto yɔre mɔja catɔjɔgarije jāre caĩ buiowĩ. Caroorije mɔja cātajere mɔja cajɔtiritirije quenare jā caĩ buiowĩ. Yɔre mɔja catɔgooña ɔjarije quenare jā caĩ buiowĩ Tito. To bairo cu caĩ buiorijere queti apii netobɔjaro yɔ cawariñuunemowu.

⁸ Mɔjaare uca joobacu mɔja catɔgooñarique paio yɔ cɔpɔ. To bairo átibacu quena, “Cauca jooquetipe nibajupa,” yɔ ĩquēe. Nemoona yɔ cauca jooricarɔ beroacã mɔja catɔgooñarique paio tɔjɔu to bairona yɔ caĩ tɔgooñabapɔ.

⁹ Yucɔacã mere wariñuurique mena yɔ ã. Mɔja catɔgooñarique pairije jɔgori mee yɔ bai. Caroorije mɔja cātajere jɔtiritiri mɔja cāti janañupa. To bairi seeto yɔ wariñuu. Dio cu caboorore bairona mɔja cajɔtiritiyupa. To bairi mɔja catɔgooña wajoarijere tɔjɔri mɔja catɔjɔ wariñuuñupi Dio. To bairi mɔja catɔgooñarique paio jā cāti rooye tuuquēpɔ mɔjaare. ¹⁰ Jĩcau ũcu caroorije cu cātajere catɔgooñarique paĩ cu catɔgooñarijere wajoari caroorije cu cātajere áti janacɔamĩ. Dio maca to bairo cu cato tɔjɔ tɔjooi cu netooamĩ. Apeĩ maca cariare Diore caapiɔjagaquēcu ũcure cu netooquetigumĩ Dio, cu cajɔtiritibato quena. Ati yepa macana na catɔgooñarique paire bairo baibacu yajigumĩ. ¹¹ Dio cu caboorore bairona mɔja catɔgooñarique paiyupa mɔja ya rapɔ rooro mɔja cātajere. Mɔjaare yɔ caqueti jooi pũurore tɔjɔri nemoona mɔja catɔgooña wajoayupa. Rooro mɔja cātajere mɔja majuuna nɔcɔbɔgorique mena mɔja caquenooñupa.

Muja mena macacu rooro cátaacu mena muja cânigaquẽjupa. Muja catuḡooña acuaupura rooro cu cátajere. Rooro cátaacure jĩcarore bairona cõre muja caporiyeyeyupa. To bairo muja cabairo tujurã, “Roorije átajere cabooquẽna ãma,” muja ã tujuma aperã. ¹² To bairi mujaare uca jou rooro cátaacure cõre muja caporiyeyepere seeto yu catuḡooñaquẽpu. Rooro cáti ecooricure muja cátinemope quenare seeto yu catuḡooñaquẽpu. Muja macare yu catuḡooñawu. Caroaro jãre na catuju ujarijere, jãre na caariujarijere Dio cu catujuro na iñoato ãi yu cauca joowu. ¹³ To bairi nipetiro caroaro muja cátaje jugori jã tuḡooña wariĩuu ocabuti.

To bairi Tito seeto cu cawariĩuuro tujurã jã quena jã cawariĩuunemowu. Nipetiro cu catuḡooñarije paibatajere cu camajiritiro muja cájupa. ¹⁴ Muja tũpu Tito cu cááparo jugoye, “Caroaro canucubugorã ãma Corinto macana,” cu yu caĩ buiowu. To bairo ãi jocu mee yu caĩwu. Cu yu caĩricarore bairona caroaro canucubugorã muja ã. Nipetirijere mujaare yu caĩrije cariape jeto ã. Nipetiro muja câniere Titore jã caĩ buiorique quena cariape ã. To bairi, “Caroaro canucubugorã ãma Corinto macana,” Titore jã caĩ buiorique quena cariape cabaiwu. ¹⁵ Nucubugorique mena muja tũpũre cõre muja câni rotiyupa. Cu carotirije quenare caroaro muja cájupa. To bairo muja cátaajere tuḡooñari Timoteo maca netobujaro muja mai tuḡooñami. ¹⁶ Nipetiro caroaro muja cátiere, “Caroaro áama,” ã majiri seeto yu wariĩuu.

8

Dando generosamente

¹ Yñ yarã, yucñacã mñjaare jã buiogarã Jesucristore caapiñjarã cãni poari macana ato Macedonia yepapñ cãna caroaro Dio mena na cáti aniere. ² Na maca seeto popiye baibana quena seeto wariñuunucuma. Apeye uniere cñgoquetibana quena capee cacñgorãre bairona aperãre na átinemonucuma. ³ Na cacñgorije cõona cajoowã aperã cabopacoorãre. Ape rñmñra netoro cajoonucuwã. To bairo na cáto yñ catñjñwñ. Na majuuna na cajoogaro cõo cajoowã. ⁴ To bairo cãna aniri, “Jã quena Jerusalẽpñ cãna cabopacoorã Jesure caapiñjarãre jã átinemogarã,” seeto jã cañwã. ⁵ Jã catñgooñabatato netoro cátinemowã. Nemoona Diore, “Mñ yarã jeto jã ã,” cañwã. To bairo ñ yaparo, “Dio cñ caboore bairona mñja carotirijere jã átigarã,” jã cañwã. ⁶ To bairo Macedonia macana seeto na yere na cajoogarijere tñjñri Titore mñja tñpñre jã caamojore tunu aá rotiwñ. Cajñgoyepñ niyeru mñja cajeni neorique cabopacoorãre mñja cajoogarijere na jeni yaparoato ñrã Titore mñja tñpñ jã caamojore tunu aá rotiwñ. ⁷ Nipetiro to cãnacã wame caroaro mñja átinucu. Caroaro nñcñbñgorique mena Diore mñja tñgooña ocabñti. Dio yere caroaro camajirã aniri aperãre caroaro mñja buio maji. Wariñuuri que mena Dio cñ caboore bairona mñja átinucu. Caroaro jãre mñja mai. To bairi caroaro cána aniri cabopacoorã quenare caroaro na cátinemoparã mñja ã.

⁸ Mñjaare roti majuwñ mee yñ ñ baii pñ. To bairi aperã wariñuuri que mena aperãre na

cátinemogarijere na majiato m̃jaare ñi yu ñ. ⁹ Mere m̃ja maji. Mani Ɔpañ Jesucristo manire mai t̃juri caroaro majuu manire cãtibojayupi. Capee majuu cac̃goñ anibas̃ quena cabopacãre bairo cabaiyupi, mani macare mai netobac̃. Mani macare capee cac̃gorã na ãmaro ñi to bairo cabaiyupi Jesucristo.

¹⁰ M̃ja ye macaje caroaro na áparo ñi yu catũgoñari wame oc̃o bairo m̃jaare yu ñ: Jĩca c̃ma neto mere Jerusalén macanare jã átinemogarã ñrã, niyeru m̃ja cajee neo jũgoricarero bero. Ape macari macana jũgoyper̃na m̃ja cajee neo jũgoypura m̃ja maca. Tiere joorã wariñuurique mena m̃ja cajooyura m̃ja cac̃gorijere. ¹¹ To bairi wariñuurique mena m̃ja cajoo jũgoricarore bairona joo yaparoya. M̃ja cajoo majiro c̃o jooya. ¹² Nii jĩcañ cariapena c̃u cac̃goro c̃o wariñuurique mena c̃u cajooro c̃u t̃jũ wariñuñmi Dio maca. Mani cac̃goquetibato quena joo rotiquẽc̃mi.

¹³ “Nipetiro m̃ja cac̃gorije cabopacoorãre joo peoc̃añã,” yu ñquẽe. Cabopacoorã macare joo peoc̃ari m̃ja maca cabopacoorãre bairo m̃ja cãno yu boocuẽe. Jĩcaro c̃o na c̃goato ñi to bairo yu ñ. ¹⁴ Yuc̃acã m̃ja cac̃gorije mena nare m̃ja átinemo maji. Na quena caberop̃ na cac̃gorije mena m̃jaare átinemogarãma. To bairo átiri jĩcaro c̃ona m̃ja c̃gogarã yua. ¹⁵ Dio ye queti ucarica pũurop̃ oc̃o bairo ñ ucarique ã: “Capee cac̃gobatac̃ quenare r̃jaquetigaro. Apeĩ petoacã cac̃goñ quenare ñe unie majuu bopacaquetig̃mi,” ñ ucarique ã.

Tito y sus compañeros

16 Maja ye cānipere seeto yu tūgooñanucu. Yu catūgooñarore bairona Tito quenare mǎjaare cu catūgooñaro cájupi Dio. To bairi, “Ñuubuja,” Diore cu yu ï wariñuu. 17 Maja tǎpu cu yu cááá rotiro wariñuurique mena, “Jañ, yu aágũ,” ïwĩ Tito. To bairi cu majuuna mǎjaare catūgooñanucũ aniri yucñacāre mǎjaare tǎju aágũmi.

18 Tito mena apeĩre jā joonemogarã. Cu quena caroaro Jesure caapiñañ, mani yañ ãmi. “Cu quena Jesucristo ye quetire caroaro cabuionucũ ãmi,” cu ïnucuma Jesucristore canñcũbũgori poari macana. 19 “Caroañ ãmi,” cu ï tūgooñari Jesucristore canñcũbũgori poari macana cu cabejewã jāre cabapa cutipaure. Niyeru jā cajeni neori-quere Jerusalẽpu jā cajee aáto cu quenare jā mena cajee aánemo rotiwã. Tie niyerure jee aána caroaro Diore áti nñcũbũgorã jā áa. To bairi camaja nipetirã majigarãma wariñuurique mena aperãre jā cátinemogarijere. 20 Aperã, “Camaja niyeru na cajooriquere na majuuna áti rericarãma,” na ï wada paiqueticõato ïrã to bairo jā áa. 21 Dio maca caroaro tǎju majimi nipe-tiro cariape jā cátinucurijere. Camaja quena to bairona cariapena jā cátinucurije tǎju majigarãma, niyeru jā majuuna jee cũri mee, nipetiro jā ca-joorijere tǎjurã. 22 To bairo jā cátiere na tǎju majiatio ïrã mani yañ apeĩ quenare jā joonemo tunu. Cu quena capee wariñuurique mena Dio yere cu cátinucurijere jā maji. To bairi yucñacã cu quena maja tǎpu aágayupu, “Na quena caroaro átinemogarãma,” mǎjaare ï tūgooñari. 23 Aperã

maja tu macana Titore, “¿Nope ï cu bairi?” na caï jeniñaro ocõo bairo na ï buioya: “Pablo mena macacu ãmi cãa. Cu mena carañ ãmi. Majaare átinemoñ acú baimi,” na ï buioya. Cu mena macana quenare, “¿Dope bairo na bairi?” na caï jeniñaro, “Na quena Jesucristore caroaro cáti nꝛꝛꝛꝛꝛꝛõã ãma. Jesucristore caarijari poari macana na cajooricarã ãma,” nare maja ï buioyarã. ²⁴ To bairi nꝛꝛꝛꝛꝛꝛõrique mena caroaro maja tꝛꝛꝛꝛꝛꝛ na ani rotiya Tito jãare. Caroaro na boca tꝛꝛꝛꝛꝛꝛ na caejaro. To bairo na maja cáto Jesure caarijarã na cajooricarã, “Caroaro aperãre camairã ãma Corinto macana,” maja ï majigarãma yua. Mere, “Mani yarã Jesucristore caarijarãre camairã ãma Corinto macana,” nare yꝛꝛꝛꝛꝛꝛ. To bairi, “Cariare jã caï buioyupi Pablo Corinto macana na cãniere,” ï majigarãma yua.

9

La colecta para los hermanos

¹ Aperopꝛꝛꝛꝛ cãna Jesucristore caarijarãre niyeru jooriquere yꝛꝛꝛꝛꝛꝛ caucanemope booquẽto. ² Wariñuurique mena maja cajoogarijere yꝛꝛꝛꝛꝛꝛ majituga mere. To bairo maja cajoogarijere Macedonia yepa macanare yꝛꝛꝛꝛꝛꝛ caï buiowꝛꝛꝛ. “Tirꝛꝛꝛꝛ macá cꝛꝛꝛꝛ, Acaya yepa macana niyeru cajee neo jꝛꝛꝛꝛõã,” na yꝛꝛꝛꝛꝛꝛ, maja cátajere na ï buioꝛꝛꝛ. To bairo maja cátajere quieti apirã ato macana Macedonia yepa macana quena capãarã wariñuurique mena cajee neo jꝛꝛꝛꝛõã. ³ To bairi yucꝛꝛꝛꝛã Tito, pꝛꝛꝛꝛã na cabejericarã quenare maja tꝛꝛꝛꝛꝛꝛ na yꝛꝛꝛꝛꝛꝛ joo, maja tꝛꝛꝛꝛꝛꝛ yꝛꝛꝛꝛꝛꝛ caejaparo jꝛꝛꝛꝛõye

na jee neo yaparoato ñi. “Mere Acaya macana niyeru caneo yuutugawã,” nare yu caĩwu ato macanare. To bairi tiere nipetiro quenoo yuuya, “Jocuna caĩñupi Pablo,” ñrema ñrã. ⁴ Mũja tũpu yu cáaáto jĩcaarã Macedonia macana yu mena aáborãma. To bairi topu jã caejaro mũja cajee neo yuuquẽpata boboro yu tũgooñabon. “Mere cajee neo yuuwã,” caĩricu aniri to bairo yu baibon. Mũja quena to bairona mũja bobo tũgooñaborã. ⁵ To bairi Tito jãa yu jũgoye mũja tũpu ejarã, “Jã joogarã,” mũja caĩriquere quenoo yuugarãma. To bairo na cáto jã caejaparo jũgoye mere nipetiro mũja cũgo yuutugagarã. To bairo mũja majuuna mũja caboorore bairona mũja átigarã. To bairo mũja cátiquẽpata jã maca ejarãpu, “Cajoope ã,” jã caĩata mũja majuuna mũja cajoogarije me aniboro. Aperã na carotirije maca aniboro yua.

⁶ Ocõo bairo tũgooñaña: Petoacã caotericu carica quenare petoacã jeegumi. Pairo caotericu maca pairo caricare jeegumi. Tiere bairona bai aperãre mani cátinemorije quena. Petoacã aperãre mani cáti nemoro Dio quena petoacã manire átinemoumi. Pairo nare mani cátinemoro maca Dio quena pairo majuu manire átinemogumi. ⁷ To bairi to cânacãuna, “To cõo yu joogu,” mani caĩricaro cõo cajoope ã. Mani cajoogaquetibato quena aperã maca na cajoo rotiro ñuuquẽe. Wariñuurique mena mani cajooro Dio quena manire wariñuu tũjugumi. ⁸ Dio maca caroare mũja joo neto majimi nipetiro mũja caboori wame cãno cõo. To bairo mũjaare cu cajooro nipetiro mũja cacũgoquẽtiere mũja cũgo peocõagarã. To bairi aperãre mũja cátinemope quenare nipetiro mũja cũgogarã. ⁹ Dio ye queti

ucarica p̄uropr̄e oc̄o bairo ĩ ucarique ã:

Camajoc̄u cañuñ cabopacoorãre caroaro na joonuc̄um̄i. C̄u majuuna c̄u cac̄ogope quenare, aperãre c̄u cajoope quenare c̄ugonuc̄uc̄oaḡum̄i.

¹⁰ Dio mani caotepere joomi caricac̄uto mani caugapere. C̄una mani cac̄ogope nipetiro jooḡum̄i. To bairi aperãre mani cajoope quenare manire jooḡum̄i. ¹¹ To bairona m̄ija quenare capee m̄ija jooḡum̄i Dio, aperãre na m̄ija cátinemoparore bairo. To bairi mani yarã cabopacoorãre na m̄ija cajoogarijere nare jã jee aágarã. Tiere t̄ujurã

Diore, “Ñuu majuuc̄oã,” c̄u ĩ wariñuugarãma yua. ¹² M̄ija maca tiere na joorã Jesure caarijarã nare car̄jabatajere m̄ija joo peogarã. To bairi Dio quenare seeto ĩ wariñuugarãma m̄ija ca-joorije t̄ujuri. ¹³ M̄ija cajeni neorijere nare jã cajooro Jerusalén macana Jesucristo ye quetire m̄ija can̄c̄ub̄gorijere t̄uj̄u majigarãma. To bairi,

“Caroaro Cristo c̄u caboorijere cána ãma Corinto macana,” Diore c̄u ĩ wariñuugarãma. “Caroaro jãre cátinemorã ãma, aperã nipetirãre cátinemorã ãma,” Diore c̄u ĩ wariñuugarãma m̄ijaare yua. ¹⁴ To bairi Dio c̄u caboorore bairo nare m̄ija cátinemorije j̄ḡori seeto m̄ija maigarãma. Diore m̄ija jenibojagarãma. ¹⁵ Dio maca c̄u Mac̄u Jesucristore j̄ou caroa majuu manire cajooyupi. To bairo caroaro manire c̄u cátibojarique ĩ buio peo majiña maa. To bairi seeto c̄ure mani ĩ wariñuunucugarã yua.

10

La autoridad de Pablo como apóstol

¹ Y_u Pablo apeye m_ujaare y_u ï buiog_u. Jesucristo caroaro mairique mena, mani bopacoo t_uj_uri c_u cabuio majirore bairona caroaro m_ujaare y_u ï uca joo baii p_ua. J_ucaarã m_uja t_u macana oc_oo bairo y_ure ïrãma: “Pablo mani t_up_u ãc_u caroaro mani mai t_uj_uri caroaroacã mani buionucumi. Aperop_u ãc_u maca papera mena ï uca j_ou seeto majuu tutuaro manire ï j_oonucumi,” y_ure ïrãma j_ucaarã m_uja t_u macana. ² M_uja t_up_u y_u cáaáto caroaro ája, caroaro m_ujaare y_u caï buio majiparore bairona. Rooro caïrã macare tutuaro mena na y_u ï buiog_u. J_ucaarã m_uja t_u macana, “Pablo jãa na majuuna t_ug_ooñari baima,” jãre ïrãma. “Ati yepa macana Jesure camajiquēna na cabairore bairona baima,” jãre ïrãma. To bairo caïrã una quenare y_u wada canamu majig_u. ³ Camaja ati yepa macana anibana quena Jesure cat_ug_ooñaquēnare bairo jã átiquēe. ⁴ Dio yere ána jã majuuna jã cáti tutuarije mena, ati yepa macanare bairo jã átiquēe. Dio c_u catutuarije mena maca cañuuquētiere, cañtorije jã re maji. C_u cátinemorije mena jã áti ocab_uti maji. ⁵ To bairi c_u cáti tutuarije jãre c_u cajoorije mena nipetirã, “Camajirã jã ã, oc_oo bairo majuu ã,” caïrã na cañtorijere jã ï neto maji. Dio ye quetire jã cabuioro caapi majigarãre camatarã quenare jã re maji. C_u carotirije macare na áparo ïrã, c_u caboore bairo cat_ug_ooñarã maca na ãmaro ïrã jã áti maji. Dio c_u cáti tutuarije jãre c_u cajoorije mena to bairo jã áti maji. ⁶ Jesucristo c_u cabooro m_uja cátigarije bero m_uja mena caneñaponucurã cabooquēna macare jã popiyeye ocab_uti maji na canetoo n_ucarije wapa.

⁷ Camajare t_uj_urã na cabaurije cabui macaje

jetore mɔja tɔgooña, na yeri maca tɔgooñaquēnana. To bairi mɔja tɔpɔ macacɔ, “Jesucristo yɔɔ majuu yɔ ã,” caĩ ũcɔre ocɔo bairo yɔ ĩ: Jã quena Jesucristo yarã jã ã, cɔ cãnore bairona. ⁸ Mani Ƴpɔɔ Jesure netoro mɔja catɔgooña nɔcɔbɔgonemoparore bairo yɔ cáti rotiwĩ Dio. Jesure mɔja canɔcɔbɔgorijere yɔre carooye tuu rotiquēmi. Ape pɔɔra to bairo cɔ ye quetire Dio yɔre cɔ cabuio rotiriquere netobɔjaro yɔ wada baii pɔɔ. To bairo wadabacɔ quena nope ĩi yɔ boboquēe. ⁹ “Na uwi tɔgooñaato ĩi tutuaro majuu manire ĩ uca joomi Pablo,” yɔre ĩ tɔgooñaquēja. ¹⁰ To bairona yɔre ĩ tɔgooñarãma mɔja tɔ macana jĩcaarã. “Pɔpɔra pũuro uca jom caocabɔti majuare bairo tutuaro majuu manire ĩ joomi Pablo,” yɔre ĩrãma. “Cabaujaro macara mani tɔpɔ buioɔ maca catutuaquēcɔre bairo baumi. Cɔ cawadarije quena seeto tɔjooquēe,” yɔre ĩrãma. ¹¹ To bairo yɔre caĩrã una atiere na tɔgooña majiatio: Cayoapɔpɔ ãnaa jã cauca jooricarore bairona, mɔja tɔpɔ ãnaa quena to bairona tutuaro jã buio maji.

¹² Aperã mɔja tɔ macana, “Jã maca cãni majuurã jã ã,” ĩrãma. To bairo caĩrã mena jĩcaro cɔo jã anigaquēe jã maca. Na majuuna tɔgooñari, “Camajirã mani ã,” ame ĩnucurãma. To bairo ĩnucubana quena majiquēnana. ¹³ Jã maca jã cáti majiquētiere, “To bairona ã,” jã ĩquēe. To bairi, “Jã majuuna Dio ye quetire noo jã cabooro jã buio teña maji,” jã ĩquēe. Dio cɔ carotiro jetona jã buio teña maji. To bairi cɔna mɔja tɔpɔ quenare jã cabuio teña rotiwĩ. ¹⁴ To bairi Jesu ye queti mɔjaare buiorã jã majuu jã cabooro meena jã cápú. Diona mɔja tɔpɔ jãre cɔ caqueti buio rotiro jã cápú. To bairi

m̄jaare Jesu ye quetire cabuio j̄goricarã jã ã. M̄ja t̄p̄r̄jã cabuio teñaquẽpata jocarãna, “M̄jaare cabuio j̄goricarã jã ã,” jã ãborã. ¹⁵ Aperã na cátiere, “Jã cátie maca ã,” jã ãquẽe. To bairi aperã ye paariquere, “Pablo jãa na cátaje ã,” aperã na caĩro jã booquẽe. Netob̄jaro Jesure m̄ja caarij̄a nutuato jetore jã boo. To bairo m̄ja cáto m̄ja t̄p̄r̄ macanare jã buionemo majigarã. Dio c̄ cabuio teña rotiro jetore jã buio teña nutuagarã. ¹⁶ Jesucristo netob̄jaro m̄ja caarij̄a nutuato m̄ja j̄goye macá macarip̄ quenare jã buio teña nutua majigarã. C̄ ye quetire cabuioya manop̄re jã buiogarã. Camaja mere Jesure na caarij̄arop̄, “Jã maca jã cabuiorije j̄gori ap̄ijama,” jã ãgaqueti majuucõa.

¹⁷ “Aperã netoro caroaro ȳ cárp̄,” caĩquetipe ã. “Mani Ƴp̄r̄ Dio maca caroaro ȳ cátinemow̄i,” caĩpe ã. ¹⁸ Nii c̄ majuu c̄ cátajere, “Caroaro ȳ cárp̄,” caĩ ãc̄ caroare các̄ aniquẽc̄mi. Diona, “Caroaro m̄ja cárp̄,” c̄ caĩ ecoorã maca caroare cána majuu ãma na maca.

11

Pablo y los apóstoles falsos

¹ Ƴuc̄acã noo booro cawadaure bairona ȳ ã ucaḡ. To bairo m̄jaare ȳ caĩrijere m̄ja caarij̄a gaata n̄caña. ² Dio m̄jaare c̄ camaire bairona ȳ quena seeto m̄jaare ȳ mai. Jesucristo ye quetire m̄jaare ȳ cabuio c̄re m̄ja can̄c̄b̄go j̄gow̄. To bairi Cristo c̄ cat̄j̄ro caroorijere cátiq̄ena m̄ja cãno ȳ boo. To bairi seeto m̄jaare ȳ t̄ḡooñarique pai, caroorije átiborãma ãbac̄.

³ Sataná Evare ĩtori c# macare c# caapi n#cb#ugoro cájupi. M#ja quena co cáatore bairona aperá na caĩtorijere m#ja api n#cb#ugoborã. Jesucristore cariape caroaro c#re m#ja can#cb#ugobatajere m#ja janaborã. To bairi m#jaare y# t#goo#narique pai. ⁴ Aperã ricati m#jaare cabuiorã macare m#ja api t#joo. Jã maca cariape Jesucristo yere jã cabuiow#. Na maca to bairo mee buioma. Nemoona Dio Esp#ritu Santore m#ja caboow#. Yuc#ac#re Dio camajare c# canetoorije queti majuu mee macare na cabuioero caroaro nare m#ja api n#cb#ugoc#ã. Na cabuioerijere apirã Esp#ritu Santo c# ye c#niqu#tie macare boorã m#ja bai. ⁵ M#ja caapi#jarã maca, “Aperã Jesucristo c# cabejericarã netoro camajirã jã ã,” ĩ t#goo#narãma. Y# maca na r#garo camajii mee y# ã. ⁶ Nare bairo cawada maji majuw# mee y# ã baii p#a. To bairo baibas# quena Dio yere caroaro camajii y# ã. Nipetiro y# cátiere t#j#rã, “Dio yere caroaro camajii ãmi,” y#re m#ja ĩ t#j# majirã.

⁷ Nemoop#re Dio camajare c# canetoorije quetire m#jaare buio# y# cawapa jeequ#r#. ¿To bairo jeequ#cs#na rooro m#jaare y# ájupari? Y# majuuna y# capaa wapata ugaw#. M#ja macare caroaro átinemog# to bairo y# cár#.
⁸ M#ja t#r# y# c#no Jesucristore caapi#jarã ape poari macana y# caniyeru joowã. Tiere jei, m#ja macare átinemog# na ye niyeru caema r#gou#re bairo y# cat#goo#law#. ⁹ M#ja t#r# ãc# apeye uniere y# caboo patowãcooqu#r# m#jaare. Jesure caapi#jarã Macedonia macana y# caboorije car#jarije uniere y# cajoowã. To bairi m#jaare y# caratowãcooqu#r#. To bairona y# patowãcooqueti

yaparocõagũ. ¹⁰ Jesucristo ye queti cariape cãnie jetore yũ buionucu. Tie queti cariape to cãnore bairona yũ cabuiorije wapa yũ niyeru jeniquetigũ. Jĩcaũ mácana Acaya macacũ, “Pablo cũ cabuiorije wapa boomi,” ã majiquetigũmi. ¹¹ Mũjaare camai netoũ aniri to bairo yũ áa. Dio quena mũjaare yũ camai netorijere majiimi.

¹² Yũ cátinucurijere to bairona yũ áticõa anigũ. Aperã maca, “Pablo cũ cátoe bairo cána jã ã,” caĩrã anibana quena na cabuiorije wapa booma aperã. Yũ maca cawapa boũ mee yũ ã. To bairo, “Cũre bairo jã áa,” ã majiquẽnama. ¹³ “Jesucristo cũ cabejericarã jã ã,” ãrã to bairo ãtocõarã ãma. Baitori maja na riyare ricati bauri ajero cajaanãre bairona baima naa, “Jesucristo cũ cabejericarã jã ã,” ãtorã. ¹⁴ To bairo na cátie majirioquẽto. Sataná quena to bairo áti majiimi. Ape paũra Dio tũ macacũ ángel majocũre bairona cabauũ jeeñami. ¹⁵ To bairi cũre caariũjarã quena cũre bairona bainucuma. Caroarã Dio yere cãnare bairona baitonucuma. To bairo na cabaitorije wapa na popiyeyegũmi Dio yua.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Cajũgoye yũ caĩricarore bairona mũjaare yũ ãnemogũ tunu. To bairo yũ caĩrijere, “Ï mecũ áami,” yũre ã tũgoõñaqueticõãña. “Ï mecũ áami,” yũre ã tũgoõñabana quena yũre apiya mũjaare yũ caĩ uca joorijere. Aperã, “Caroaro cabuio majirã jã ã,” na caĩrore bairo yũ quena petoacã yũ ãgũ baii pũa. ¹⁷ To bairo yũ caĩata mani Ƴraũ Jesucristo cũ carotirique meere wadaũ yũ áa. Yũ majuu, “Caroaro cabuio majii yũ ã,” yũ

caĩrije, “Camecure bairona wadami,” yure mɔja ĩ tɔgooñarã. ¹⁸ Capãarã na majuuna, “Caroaro cána já ã,” ĩnucuma. To bairi yu quena na caĩrore bairona ati yera macaje yu cátiere, “Caroaro cácu yu ã,” yu ĩgu. ¹⁹ “Camajirã já ã,” ĩ tɔgooñabana quena noo booro cabuiorã macare caroaro nare mɔja ariɔja. To bairi nare mɔja caariɔjarore bairona yu quenare ariya. ²⁰ Na macare caroaro mɔja ariɔjanucu, rooro mɔjaare carotirã na cãnibato quena. Noo booro mɔjaare roti epenucuma. Ītori mɔja yere jeenucuma. Mɔjaare tɔju rocacõama. Are gumara rooro mɔja átinucuma. To bairo capee rooro mɔjaare na cáti eperije to cãnibato quena caroaro nare mɔja ariɔja. ²¹ Já maca na cátoe bairo tutuaro mɔjaare já ĩqueti majuucõa. Tutuaro mɔjaare já caĩquẽto tɔjurã, “Caĩ ocabutiquẽna ãma Pablo jáa, bobobɔjama,” járe mɔja ĩ tɔgooñarã.

Aperã na majuuna, “Caroaro cáti majirã já ã,” ĩ neto nɔcarãma. Yu quena nare bairo petoacã yu cátaje, caroaro yu cãnie quenare yu ĩ buio ocabutigɔ, “Cawada mecure bairona wadami,” yure mɔja caĩ tɔgooñabato quena. ²² “Hebreo maja aniri cãni majuurã já ã,” ĩnucuma. Yu quena hebreo yaɔna yu ã. “Israel macana já ã,” ĩnucuma. Yu quena Israel macacɔna yu ã. “Abraham pãramerã já ã,” ĩnucuma. Yu quena cu pãramina yu ã. ²³ “Jesucristo ye quetire cabuiorã já ã,” ĩnucuma. Yu maca na netoro Jesucristo ye quetire cabuioɔ yu ã. To bairo yu majuuna, “Cawatoa macacɔ mee yu ã,” ĩi, caĩ mecure bairo yu wada. Ocõo bairo ã: Yu maca na netoro Jesu ye quetire buio teñau yu capopiye cɔtaje: Yu maca na netoro yu capaa

popiyecyr̃. Na netoro capee niri ỹ capreso j̃owã. Na netoro capee niri ỹre cabapewã. Capee niri ỹre na cajĩagaro cauwiorije watoa ỹ cãm̃. ²⁴ Jĩca wamo cãnacã ni judío maja wecỹ ajero w̃eri mena ỹre cabapewã. Na cabaperije niri c̃o treinta y nueve niri jeto cabapenucwã. ²⁵ Itiani majuu yuc̃ri mena ỹre capawã. Jĩcani ãta ru-paari mena ỹre carewã. Itiani majuu cumua capairica mena aáteñabacỹ ỹ caruaw̃. Jĩcani ruabacỹ ria capairi yar̃ jĩca r̃m̃, jĩca ñami ỹ caraja bujucoar̃. ²⁶ Capee niri aáteñabacỹ ria cauwiori pãrip̃, uwioro cajee rutirã watoar̃, ỹ yarã judío maja t̃r̃, judío maja cãniquẽna t̃r̃ quena cauwiorije watoar̃ ỹ cãaáteñaw̃. To bairi macar̃ quenare, camaja na manor̃ quenare, ria caraca yari cauwioror̃ quenare ỹ cãaáteñaw̃. “Jesucristore cañc̃ub̃gorã jã ã,” caĩtorã watoar̃ quenare ỹ cabuio teñarijere carooye tuugarã watoar̃ ỹ cãaáteñaw̃. ²⁷ Capee niri ỹ caraa popiyecyr̃. Caniquẽc̃na ỹ cãaáteña bujucoanucuw̃. Ñigo ria, oco etiga ỹ cabainucuw̃. Ape pãrira ãgaquẽc̃na, seeto cajooror̃ uma yojari-caro c̃goquẽc̃na ỹ cabainucuw̃. Ỹ cajutii boracanucuw̃.

²⁸ To bairo nairoacã popiyec̃ti, apeye quena ỹ yerip̃ seeto ỹ t̃gooñarique c̃tinucu. To cãnacã r̃m̃ Jesucristore cañc̃ub̃gori poari nipetiro macanare na cãniere ỹ t̃gooñanucu. ²⁹ Noo Dio c̃ caboorijere cáti ocab̃tiquẽc̃ ãc̃re ỹ quena c̃ cáti ocab̃tiquẽtiere ỹ t̃gooñarique pai. Noo jĩcã ricati wame caroorije macare c̃ cáto seeto majuu ỹ t̃gooñarique pai. ³⁰ To bairi ỹ maju-

una, “Aperã netoro cãcɥ yɥ ã,” yɥ caĩrijere ïi yɥ caocabutiqũetierena ïi yɥ áa. ³¹ Dio manĩ Ʋpaɥ Jesucristo Pacure, “Cañuɥ majuu ãmi,” caĩ nɥcɥbuɔgo wariñuɥpe ã. “Cariape wadami,” yɥre ï majiimi Dio. ³² Damasco macapɥ yɥ cãno ɥpaɥ majuu Areta cawamecɥcɥ ãoro macacɥ carotii maca yɥ cañegabami. To bairi ti maca tɥjaro na cawerica janiro butirica joperire polisla majare na cote rotiyupi, yɥre na ñeato ïi. ³³ To bairo yɥre na cañegarɔ yɥ mena macana yɥ carutipere yɥ cátnemowã. To bairi piipɥ yɥre ne jãri ti janiro cãni jopeacãpɥ yɥre cayɔ netoo ruio joowã. To bairo yɥre na cáto maca Damasco macanare carotii yɥre cɥ cañe rotibatanare yɥ caruticoapɥ.

12

Visiones y revelaciones

¹ Mani majuu, “Caroaro yɥ áa,” manĩ caĩrije wapa maa. To bairo to cawapa manibato quena apeye mɥjaare yɥ buiogɥ. Mani Ʋpaɥ Jesucristo quẽguericarore bairo yɥre cɥ caĩñooriquere yɥ buiogɥ. ²⁻⁴ Jesucristore yɥ canɥcɥbuɔgo jɔgoricaro beroacã cɥ tɥpɥ yɥre cane aámi Dio. Catorce cɥmari neto Dio amɥrecoopɥ yɥre cɥ cane aátato bero. Yɥ rupaɥ nipetirona o yɥ yeri jeto yɥ aátacɥ yɥ ï majiquẽe. Dio jĩcaɥna majiimi yɥ cabairiquere. Atie jetore yɥ maji. Dio cɥ tɥpɥ Paraíso cawamecɥtopɥ yɥre cane aámi. Topɥ ãcɥ caya-jiorije camajare cabuioya maniere yɥ caariwɥ. ⁵ To bairo cabairicɥ aniri, “Aperã netoro cãcɥ yɥ ã,” yɥ ï majibonɥ. To bairo baibacɥ quena yɥ majuuna, “Aperã netoro cãcɥ yɥ ã,” yɥ ïquẽe. Yɥ

caocabɨtiquẽtie jetore caroaro yɨ buiogɨ. ⁶ “Aperã netoro cãcɨ yɨ ã,” yɨ caĩgaata cariapena yɨ ìboɨ. Noo booro wadaɨ mee yɨ ìboɨ. To bairo to cãnibato quena, “Aperã netoro cãcɨ yɨ ã,” yɨ ìquetigɨ, yɨ tɨju nɨcɨbɨgo netorema ìi. Yɨre camajirã aniri mere yɨre mɨja nɨcɨbɨgorã. To bairi netobɨjaro yɨre mɨja canɨcɨbɨgonemoro yɨ booquẽe.

⁷ Dio yɨre cɨ caiñoorique caroa majuu cãmɨ. Tiere tɨgooñɨ yɨ majuuna, “Caroɨ majuu yɨ ã, ricati cabairije majuure catɨjuricɨ aniri,” yɨ ìboɨ. To bairona ì tɨgooñaremi ìi popiye cɨtajere yɨ cajoowĩ Dio. Sataná maca pota mena yɨre caturuaɨre bairona yɨ cãmí yɨ capopiye tamɨoro. ⁸ Itiani majuu mani Ƴraɨ Diore, “Yɨ cariaye cɨtie yɨre to netoato,” cɨ yɨ caĩ jenibarɨ. ⁹ To bairo yɨ caĩbato quena Dio maca ocɔo bairo yɨ caĩ yɨwĩ: “Seeto mɨre maii mɨre yɨ átinemonucu. To bairi ap-eye unie mɨre rɨjaquẽe. Camaja caocabɨtiquẽna na cãno yɨ catutuarijere netoro na yɨ joo maji,” yɨ caĩwĩ Dio. To bairi caocabɨtiquẽcɨ ãcɨ yɨ wariñuu. Yɨ caocabɨtiquẽto Jesucristo catutuaɨ maca yɨ mena cɨ ãmaro ìi to bairo yɨ bai. ¹⁰ To bairi popiye tamɨoɨ yɨ wariñuu. Rooro yɨre na cawada pairije, ap-eye uniere yɨ cacɨgoquẽtiere, Jesure yɨ canɨcɨbɨgorije wapa yɨre na capopiyeenu-curije, ricati yɨre cabairijere yɨ wariñuu. Ocɔo bairo ã: Caocabɨtiquẽcɨre bairo anibacɨ quena Jesucristo mena maca caocabɨti majuure bairo yɨ tɨgooña.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Yɨ majuuna yɨ cawadaro, “Camecɨre bairona wadami Pablo,” yɨre mɨja ìborã. Caroaro yɨre

maja cawadaquētie jūgori to bairo yu ĩ wada yu majuuna caroaro yu cátiere. Maja maca caroaro yu cátiere aperāre yure maja caĩ buioro ñuuboricaro. Na caĩtorijere maja canucubūgoro cána maca, “Jesucristo cu cabeje jūgoricarā apóstol maja netoro camajirā jā ā,” ĩ tūgooñabanama. Yu maca, “Cawatoa macacu āmi,” na caĩ anibacu quena na rugaro cācu mee yu ā. ¹² Maja tūpu ropiye tamūbacu quena tūgooña ocabūtiri capee Dio cu catutuarije mena yu cáti ĩñoowu. To bairo ácu cariape Jesucristo cu cabejericu apóstol majocu yu cāniere yu caiñoowu. ¹³ Maja Corinto macanare aperā Jesucristore canucubūgori poari macana rugaro caroaro nucubūgorique mena majaare yu cátiquetinucuwu. Atie jetore yu cátiqūēru. Apeye yu caboorije uniere majaare yu cajeniquēru. To bairo yu cabairiquere, “Yure majirioya,” ŷyu ĩbocati?

¹⁴ Maja tūpu yu cáaāpere quenoo yu yu áa mere. Yucnacā yu cáaāre mena itiani maja tūpūre yu aāgu yua. Apeye yu caboorije unie majaare yu jeni patowācooquetigu. Maja cacūgorije quenare yu emaquetigu. Yure maja caari nucubūgore macare yu boo. Ocōo bairo ā: Capacua na punaare na caniyeru joopere neorāma. Na punaa maca na racuare na caniyeru joopere neoquēnama. To bairi maja racure bairo cabaii aniri maja cacūgorijere yu jeniquēe. ¹⁵ Yu maca yu cacūgoro cōo majaare yu átinemogu. Noo yu cáti ocabūtiro cōo maja yeri mena netobūjaro Diore maja canucubūgopere yu átinemogu. Ocōo bairo yu tūgooña baii ru. Seeto yu camairā anibana quena yu macare camaiquēnare bairo maja bai.

¹⁶ Majaare yu cajeni patowācooquetibato quena

ocõo bairo yure ãrãma jãcaarã: “Cũ cáti majirije mena cõre m̃ja canucubũgoro cájupi. To bairo átiri na yere jeericumi,” yure ãrãma. ¹⁷ Yũ ca-jooricarã maca Tito jãa ãtori m̃ja canucubũgoro, m̃ja yere jãre m̃ja cajooro cátiquẽma. ¹⁸ Titore m̃ja tũpũ yũ cajoowũ. To bairi apeĩ Jesucristore canucubũgorũ manĩ yũ quenare cũ mena yũ cajoowũ. Topũre Tito ãtorique mena m̃ja canucubũgoro, m̃ja ye niyeru, apeye uniere jãre m̃ja cajooro cátiquẽjupi Tito. Cũ quena yũ cátinucurore bairona átinucumi. M̃ja yere jeni patowãcooquetinucumi, yure bairona catũgooñau aniri.

¹⁹ Ape paũra, “Caroaro jãre na nucubũgoato ãrã to bairo ãma,” jãre m̃ja ã tũgooñarã. To bairo me ã. Ocõo bairo maca ã: Dio jãre cũ catũjaronã Jesucristo cũ carotiro mena jã ã buio. Yũ yarã, yũ camairã m̃ja cãno maca Diore netobũjaro na nucubũgoato ãi to bairo m̃jaare yũ ã. ²⁰ M̃jaare yũ tũgooñarique paibũja, na tũpũ yũ cáaáto yũ ca-boorore bairo mee átiborãma ãbacũ. M̃ja quena, “Pablore jã caoorore bairo baiquetibũmi,” m̃ja ã tũgooñarã. Apeye quenare ocõo bairo baiborãma yũ ã tũgooñarique pai. Ame tutiborãma. Ame tũjũ ugoobana ame punijiniborãma. Ame wada canamu paiborãma. Aperãre rooro wada paiborãma. To bairi, “Aperã netoro caũuurã jã ã,” ã tũgooñaborãma. Noo na caooro áti macaborãma, yũ ã tũgooñarique pai m̃jaare. ²¹ Yũ tũgooñarique pai. Cabero m̃ja tũpũ yũ cáaáto rooro m̃ja cáti tũjuri, m̃ja cáti aniere yũ catũgooña boboro yure átibũmi yũ Upaũ Dio. To bairi rooro cáтана, “Dio, jã majirioya,” m̃ja caĩ jeniquẽto seeto yũ jũtiritibũ.

Rooro m̄ja cátiere, rooro m̄ja catũgoõñarijere, rooro m̄ja cáti epericarã c̄tiere, nipetiro caroorije m̄ja cátiarore bairo m̄ja cátinucurijere m̄ja cajanaquẽto seeto yu j̄tiritibou.

13

Advertencias y saludos finales

¹ Yuc̄nac̄a m̄ja t̄p̄ yu cáaaape mena itiani m̄jaare yu t̄j̄m̄ aágu yua. Dio ye queti ucarica p̄ũuro ocõo bairo ã ucarique ã: P̄garã o itiarã apeĩ c̄ cátajere cat̄j̄ricarã j̄icarore bairo na cabuiorijere apirã, “Cariape Irãma,” ã majirique ã. ² Cajugoyer̄ m̄ja t̄p̄ ãc̄u caroorije cánare yu cabuiot̄gaw̄ mere. To bairi m̄ja nipetirore yu cabuiow̄. Yuc̄nac̄a quenare yoarop̄ anibac̄u quena yu ãnemo tunu. Cabero m̄ja t̄p̄ aác̄u noo caroorijere cánare mairique mena caroaro na yu buionemoquetiḡ. Tutuaro maca na yu buioḡ. ³ To bairo yu cabairo cariapena Jesucristo yu mena c̄ cãniere m̄ja t̄j̄m̄ majigarã. Yu j̄gori buiomi Cristo m̄ja quenare. M̄jaare buioū caocab̄t̄iquẽc̄ure bairo mee buiomi Cristo. C̄u catutua majirije macare m̄jaare ãñoomi. ⁴ Cariapena yu ã. Cristo caocab̄t̄iquẽc̄ure bairona cabaiyup̄i, yuc̄u t̄õrica p̄ãip̄ c̄ure na capapua j̄aro. Ti rap̄p̄re caocab̄t̄iquẽc̄ure bairona cabairic̄u anibac̄u quena yuc̄nac̄a cat̄nucucõami, Dio c̄u catutuarije mena. Jã quena c̄u cabairicarore bairona catutuaquẽna jã ã. To bairo catutuaquẽna anibana quena c̄u mena macana aniri catutuarã jã ã yua. To bairi m̄ja t̄p̄ ejarã seeto m̄jaare cabuio ocab̄ti majirã jã anigarã.

5 ¿Jesucristore caapi nꝯcꝯbꝯgorã majuu mani ãti? Ìrã, mꝯja majuuna mꝯja cáti aniere tꝯjꝯ bejeya mꝯjaa. Mꝯja majuuna to bairona caroaro tꝯgꝯoñaña. Jesucristo mꝯja mena cꝯ cãmata cꝯ caboorigere mꝯja ána. Mꝯja mena cꝯ cãniquẽpata jocarãna, “Jesure caapi nꝯcꝯbꝯgorã jã ã,” mꝯja Ìrã. 6 “Jesu ye quetire cariape cabuiorã ãma,” jãre mꝯja caí nꝯcꝯbꝯgorije macare jã boo. 7 Caroorijere átirema Ìrã Diore jã jenibojanucu mꝯjaare. “Caroa jetore cána ãnama,” jã macare na Ìato Ìrã mee to bairo jã jeniboja. Mꝯja cátipe macare tꝯgꝯoñari, caroaro na áparo Ìrã to bairo jã jeniboja mꝯjaare. Jĩcaarã, “Caroaro átiquẽema Pablo jãa,” jãre Ìgarãma. To bairo na caĩbato quena ñuugaro. 8 Cariape cána macare ricati wame jã áti majiquẽe jãa. Netobꝯjaro cariape na cátiparore bairo maca jã átinemo maji. 9 “Caocabꝯtiquẽna ãma,” jãre na caĩbato quena jã wariñuu, cariape cãniere cáti ocabꝯtirã mꝯja cãno maca. To bairi nipetiro cariape jeto seetobꝯja mꝯja cáti nutuaparore bairo Diore jã jeniboja mꝯjaare. 10 Mꝯja tꝯpꝯre aágu jꝯgoye ati pũuro tutuaro mꝯjaare yꝯ uca joo, toꝯ ejꝯ tutuaro mena mꝯjaare rotigaquẽcꝯ. Mani Ꝯꝯꝯ Dio seetobꝯja mꝯja canꝯcꝯbꝯgopere boꝯ yꝯ cabuio rotiwĩ. Dio ye quetire, cariape macajere na ariba yajioato ñi mee yꝯ cabuio rotiwĩ Dio.

11 Yꝯ yarã, to cõona mꝯjaare yꝯ caí uca joorije ã. Cariape jeto ája. Mꝯjaare yꝯ caí buio uca joorijere arĩjaya. Jĩcarore bairo tꝯgꝯoñarique cꝯja. Ame tutirique manona, jĩcaro mena ãña. Dio manire camai, jĩcaro mena mani cãno cácꝯ mꝯja mena anigꝯmi. 12 Caroaro ame mairique mena ame

ñuu rotiri ame tujunucuña. ¹³ Mani yarã nipetiro Jesucristore canucubugorã ñuu rotima mɛjaare.

¹⁴ Mani Ƴpaɛ Jesu caroare mɛjaare cɛ joato. Dio mɛjaare camaii mɛja mena cɛ ãmaro. Cɛ Espiritu Santo quena mɛja nipetiro mena caroaro cɛ ãmaro. To bairona to baiato.

To cõona yɛ Pablo mɛjaare yɛ uca joo.

Dio Wadarique New Testament in Tatuyo

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tatuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tatuyo

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
59c2c435-882f-50ed-ac19-c0c3ea5ab3c0